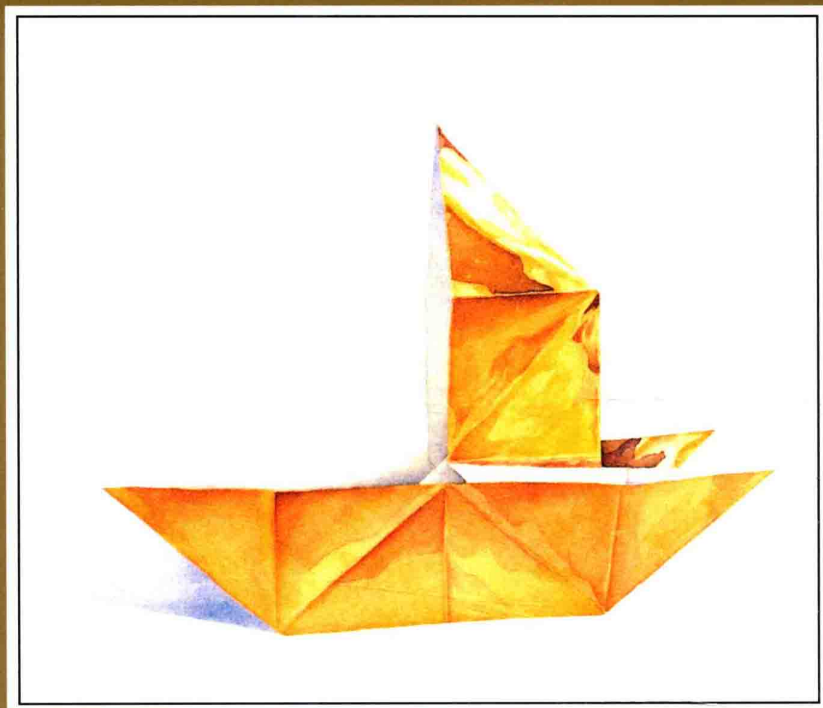


外公的旅程



〔美〕艾伦·塞伊 著 匡咏梅 译

新星出版社 NEW STAR PRESS



上架建议：儿童绘本

ISBN 978-7-5133-1338-4

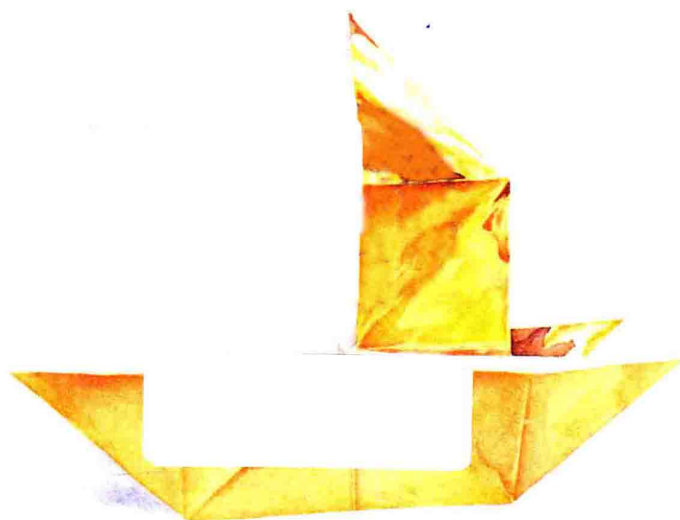


定价 36.00元

外公的旅程

〔美〕 艾伦·塞伊 著

匡咏梅 译



新星出版社 NEW STAR PRESS

图书在版编目(CIP)数据

外公的旅程 / (美) 塞伊著; 匡咏梅译. —北京: 新星出版社,
2014.1

ISBN 978-7-5133-1338-4

I. ①外… II. ①塞…②匡… III. ①儿童文学—图
画故事—美国—现代 IV. ① I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第203370号

著作权合同登记图字: 01-2013-7226

GRANDFATHER'S JOURNEY by Allen Say
Originally published as a Walter Lorraine Book Copyright © 1993 by Allen Say
Published by arrangement with Houghton Mifflin Company
through Bardon-Chinese Media Agency
Simplified Chinese translation copyright © 2011
by ThinKingdom Media Group Ltd.
ALL RIGHTS RESERVED

外公的旅程

(美) 艾伦·塞伊 著
匡咏梅 译

责任编辑 汪欣
特邀编辑 喻之晓
责任印制 廖龙
内文制作 杨兴艳

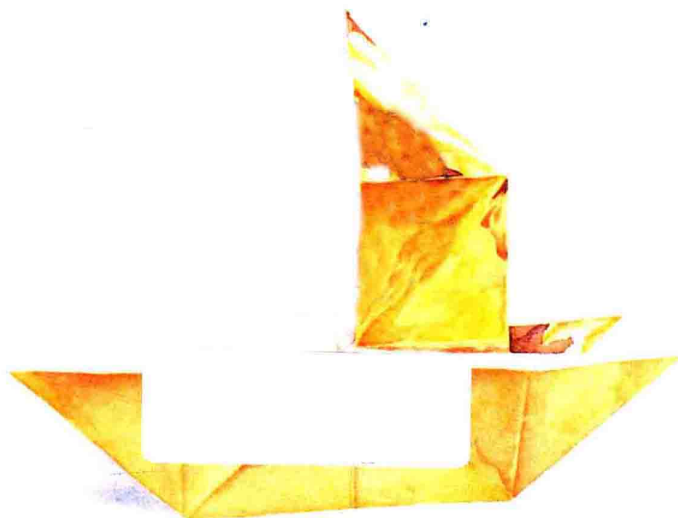
出版 新星出版社 www.newstarpress.com
出版人 谢刚
社址 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 邮编 100044
电话 (010)88310888 传真 (010)65270449
发行 新经典文化有限公司
电话 (010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com
印刷 北京盛通印刷股份有限公司
开本 889毫米×1194毫米 1/16
印张 $2\frac{2}{3}$
字数 4千字
版次 2014年1月第1版
印次 2014年1月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5133-1338-4
定价 36.00元

版权所有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与发行公司联系调换。

外公的旅程

〔美〕 艾伦·塞伊 著

匡咏梅 译



新星出版社 NEW STAR PRESS

图书在版编目(CIP)数据

外公的旅程 / (美) 塞伊著; 匡咏梅译. —北京: 新星出版社, 2014.1

ISBN 978-7-5133-1338-4

I. ①外… II. ①塞…②匡… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第203370号

著作权合同登记字: 01-2013-7226

GRANDFATHER'S JOURNEY by Allen Say
Originally published as a Walter Lorraine Book Copyright © 1993 by Allen Say
Published by arrangement with Houghton Mifflin Company
through Bardon-Chinese Media Agency
Simplified Chinese translation copyright © 2011
by ThinKingdom Media Group Ltd.
ALL RIGHTS RESERVED

外公的旅程

(美) 艾伦·塞伊 著
匡咏梅 译

责任编辑 汪欣
特邀编辑 喻之晓
责任印制 廖龙
内文制作 杨兴艳

出版 新星出版社 www.newstarpress.com
出版人 谢刚
社址 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 邮编 100044
电话 (010)88310888 传真 (010)65270449
发行 新经典文化有限公司
电话 (010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com

印刷 北京盛通印刷股份有限公司
开本 889毫米×1194毫米 1/16
印张 $2\frac{2}{3}$
字数 4千字
版次 2014年1月第1版
印次 2014年1月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5133-1338-4
定价 36.00元

版权所有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与发行公司联系调换。

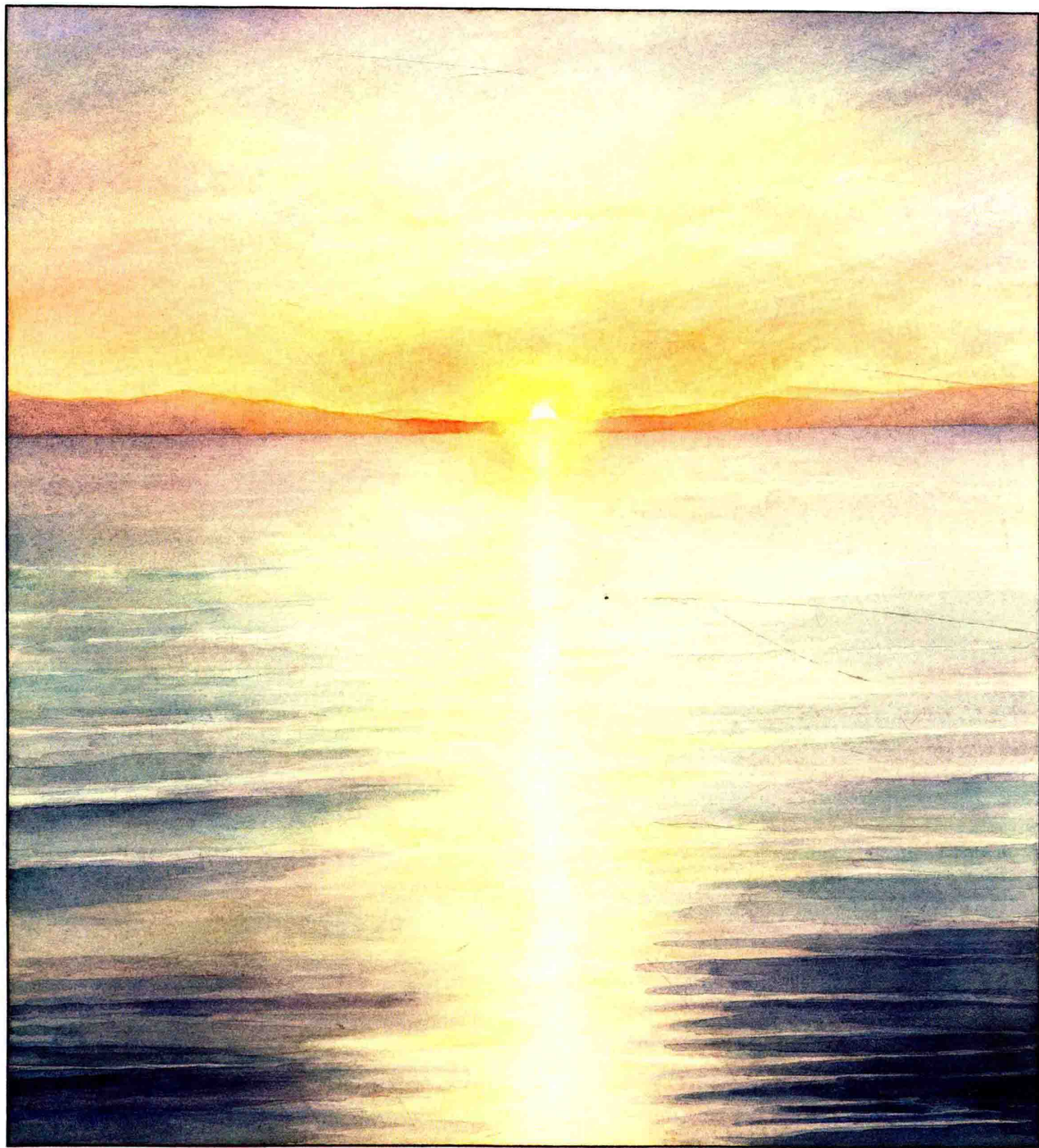
献给理查德、弗朗辛和戴维斯



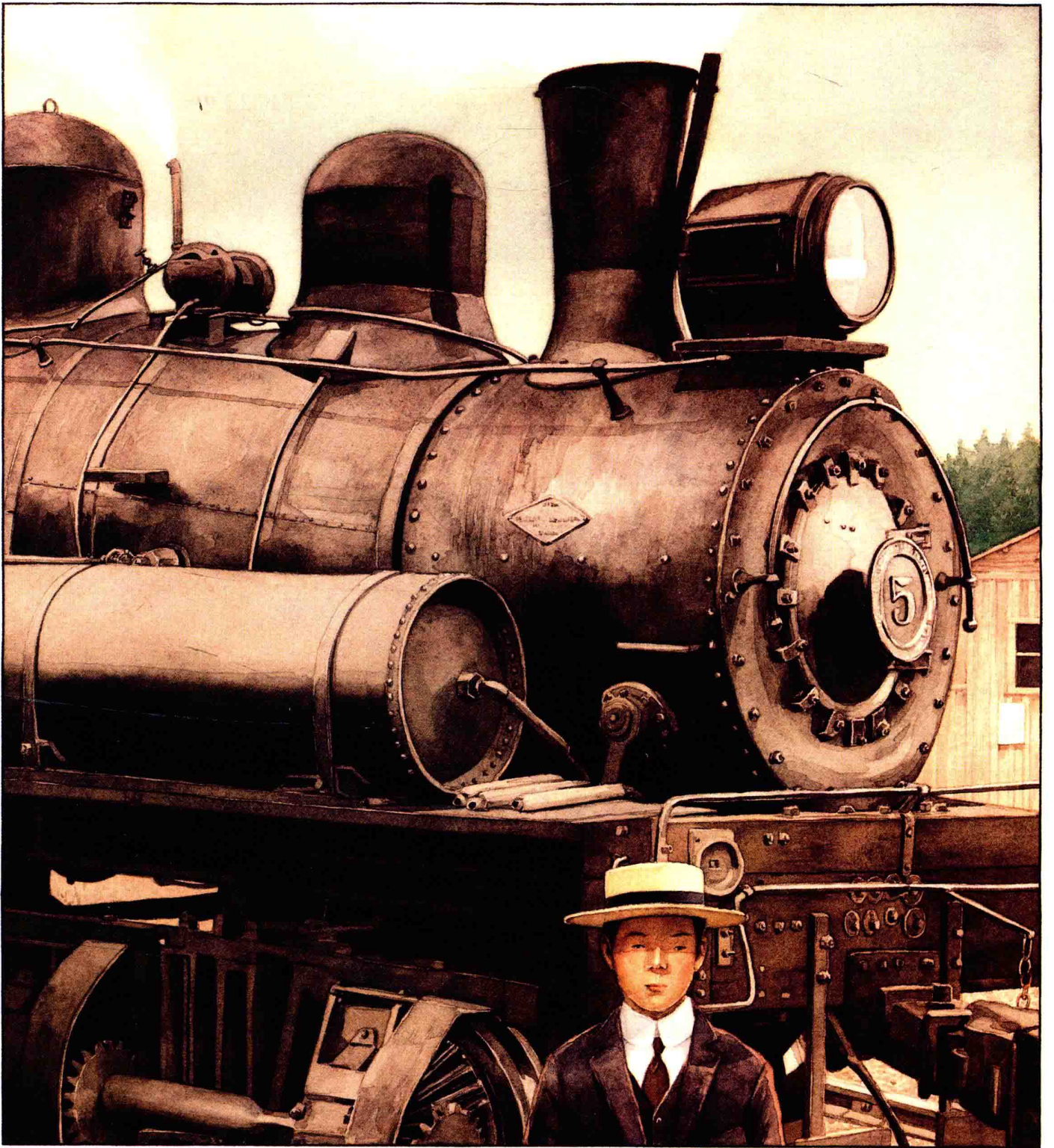
外公年轻的时候，离开了日本的家，去看外面的世界。



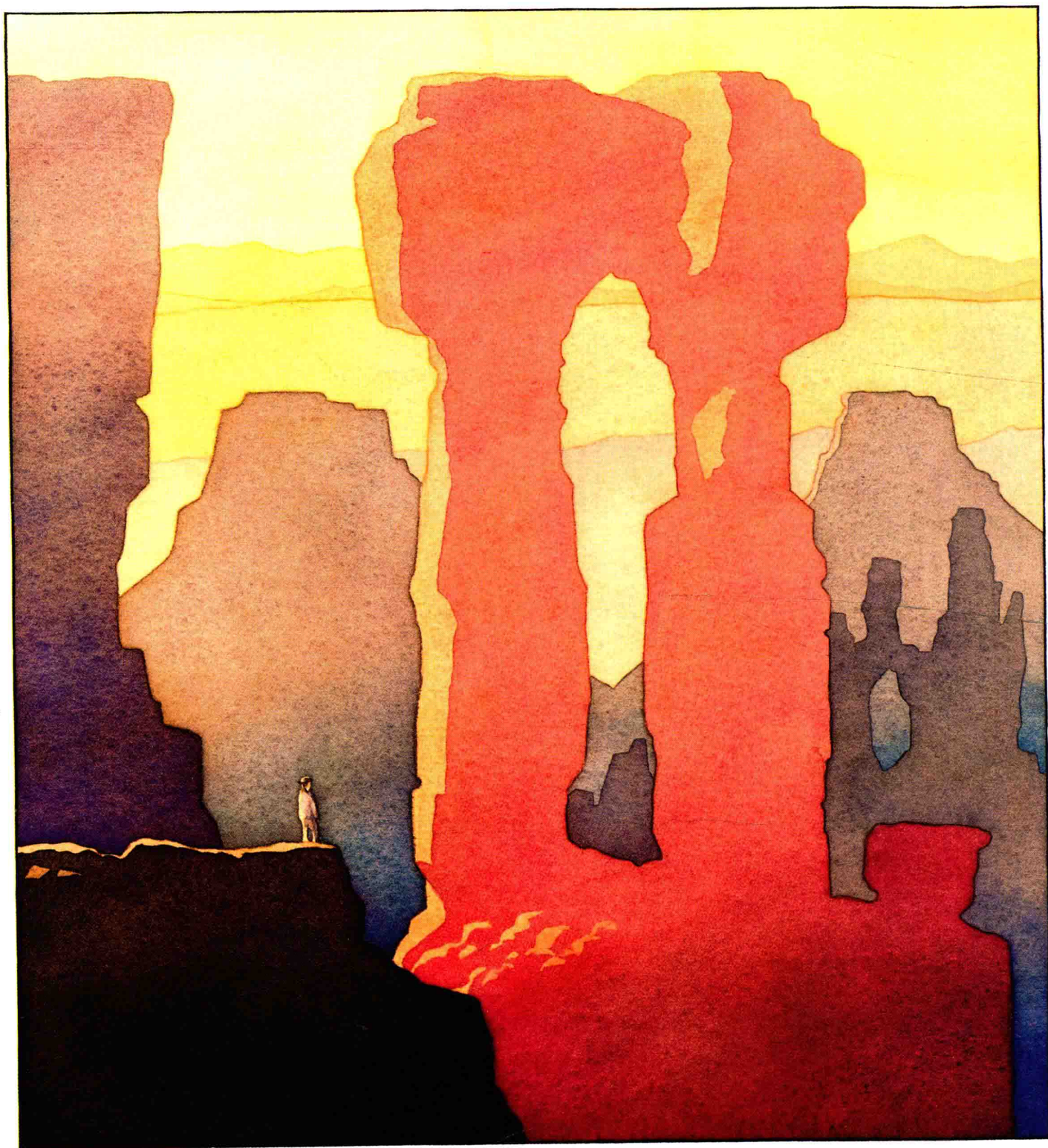
他第一次穿上了洋装，坐上蒸汽大轮船，开始了旅程。太平洋让他惊叹不已。



一连三个星期，他都看不到陆地。最后，当陆地终于出现时，
新世界到了。



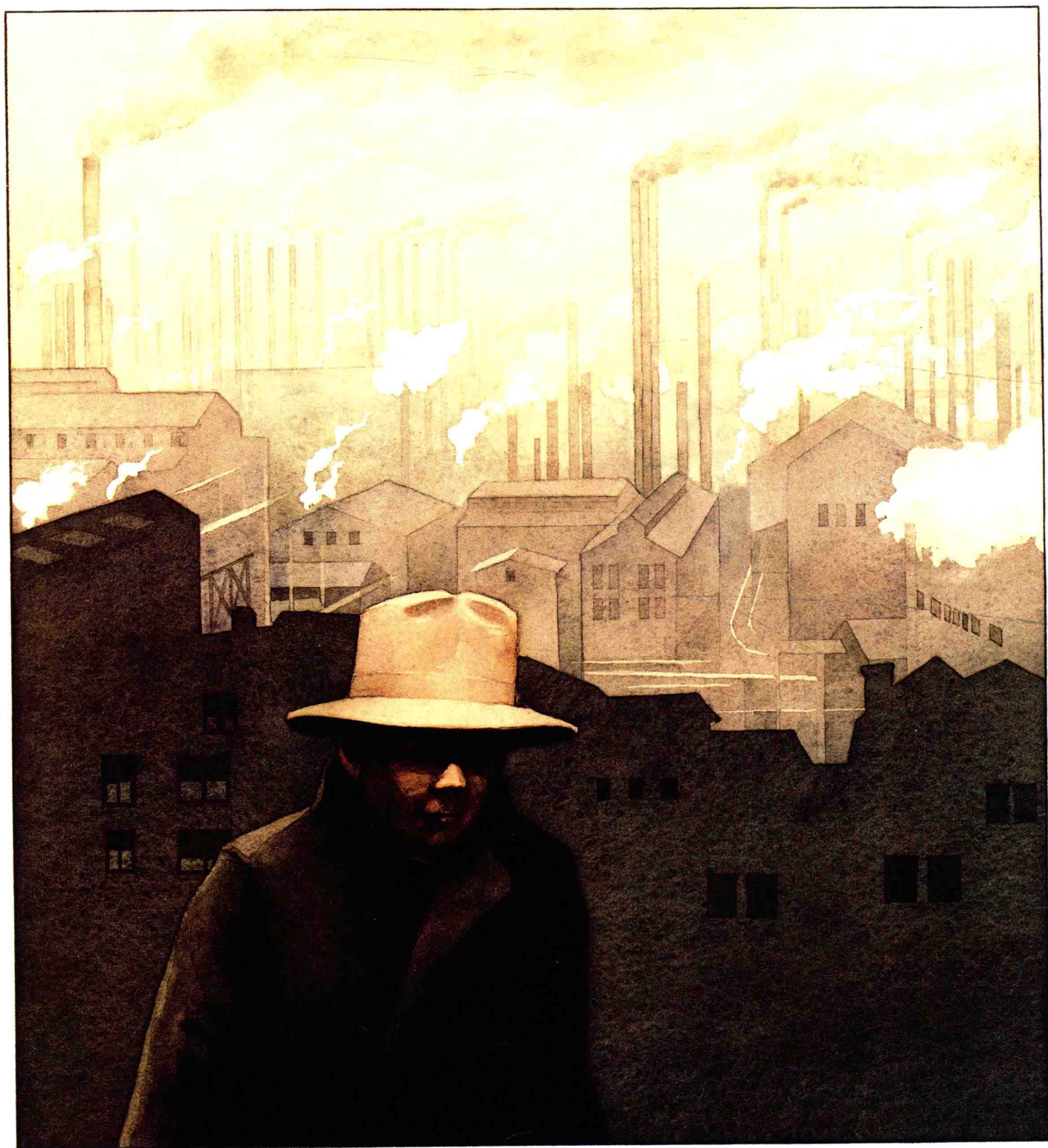
乘火车，坐轮船，他探索着北美大陆，经常一走就是好几天。



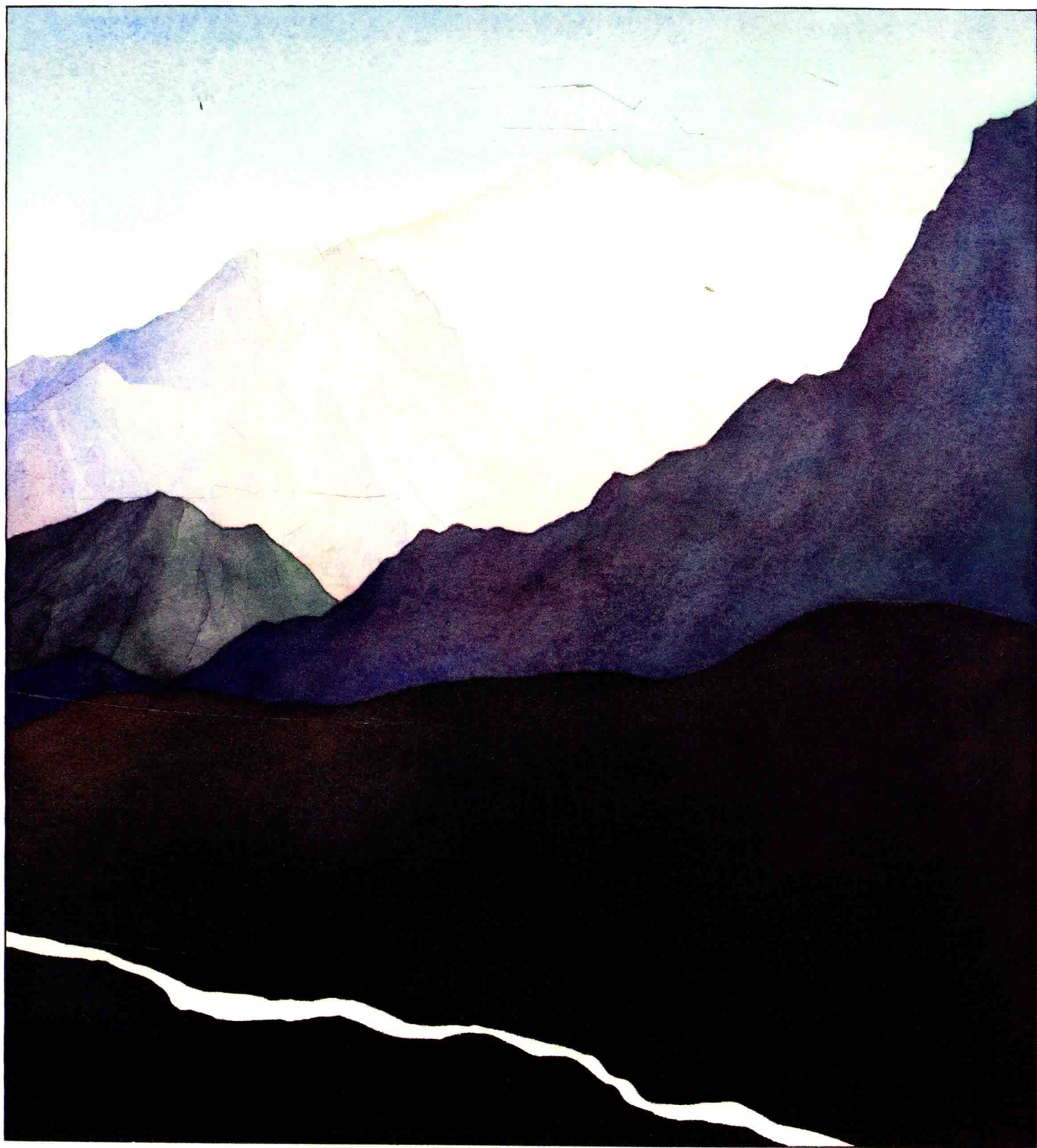
沙漠中岩石林立，好似巨大的雕像，让他心醉神迷。



一望无际的农场，让他想起了穿行过的大洋。



满是工厂和高楼的大城市，让他不知所措，又让他激动万分。



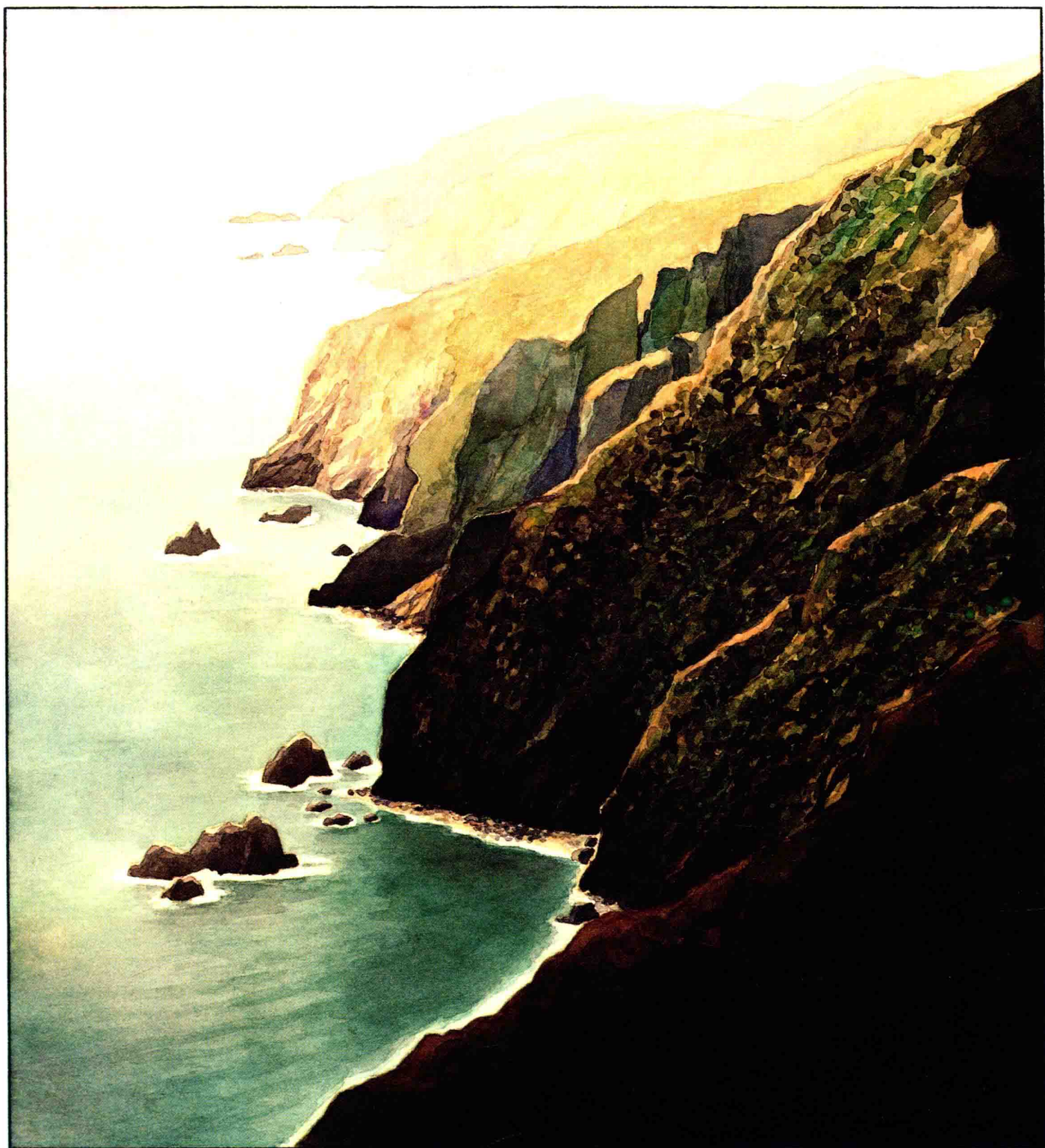
他感慨，山脉高耸入云，河流像天空一样澄净。



一路上，他认识了许许多多的人。他跟黑人握过手，跟白人握过手，跟黄种人握过手，跟红种人握过手。



走过的地方越多，他就越想去看新的地方，从来不曾想要回家。



走过的地方里，他最喜欢加州。他喜欢那里浓烈的阳光，喜欢塞拉山脉，喜欢寂静的海岸。



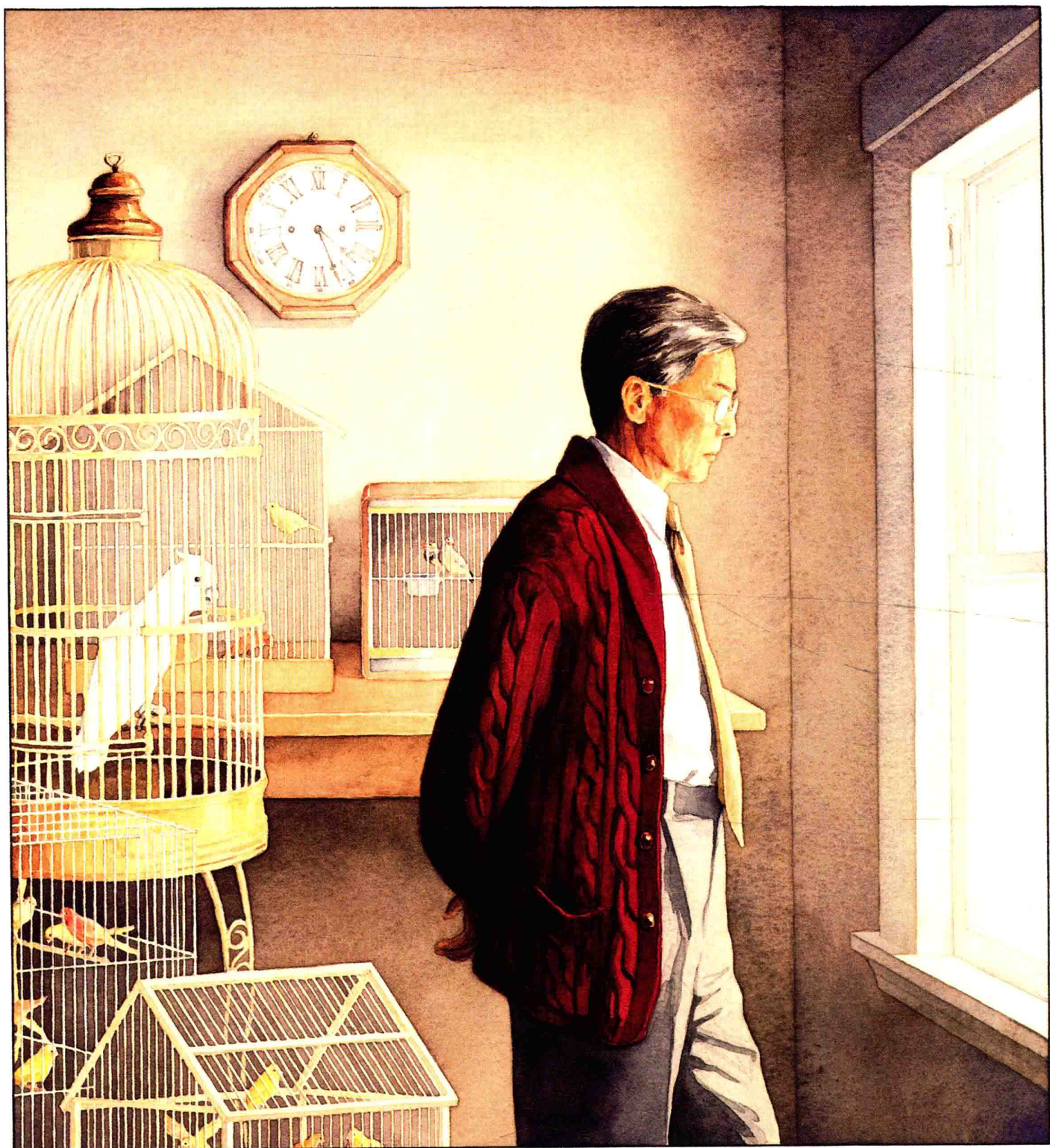
不久以后，他回了趟日本乡下，娶了青梅竹马的女友。然后，带着他的新娘，来到了这个新国家。



他们在旧金山湾安家落户，生下一个小女儿。



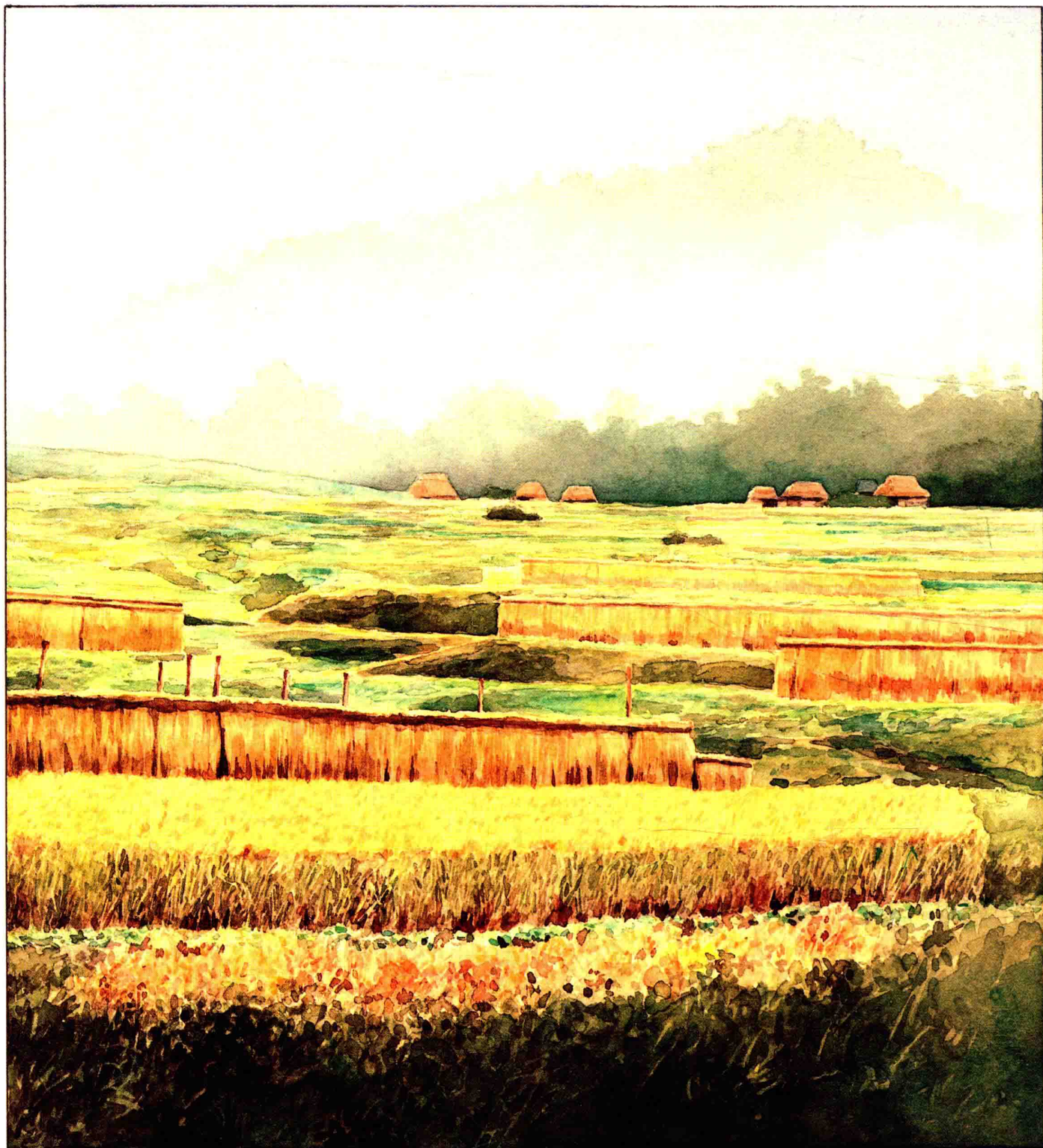
随着女儿渐渐长大，外公开始想起自己的童年了。他思念旧日的朋友。



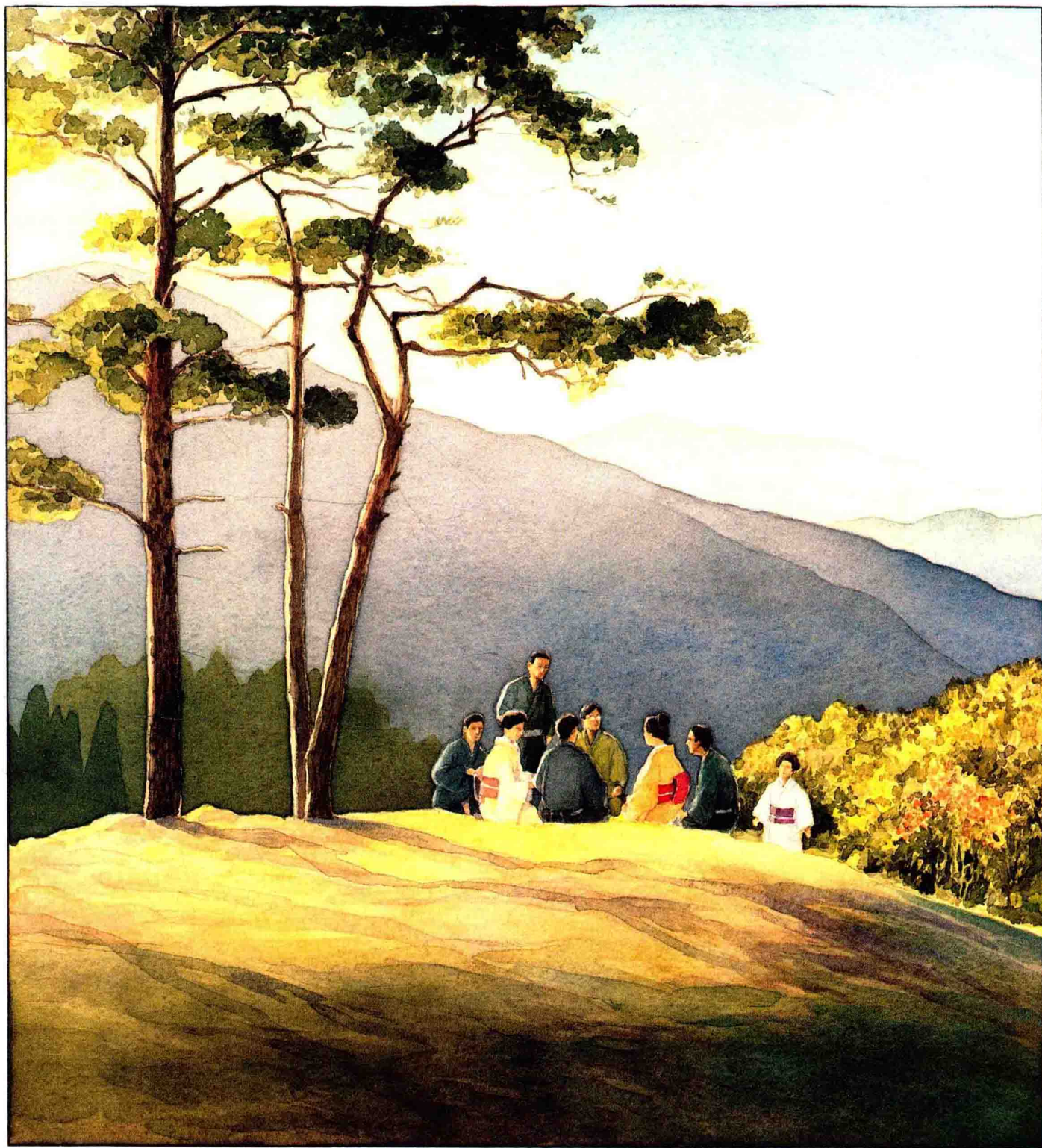
他回忆起故乡的群山和河流。他在身边养了各种鸟儿，但他还是无法忘怀。



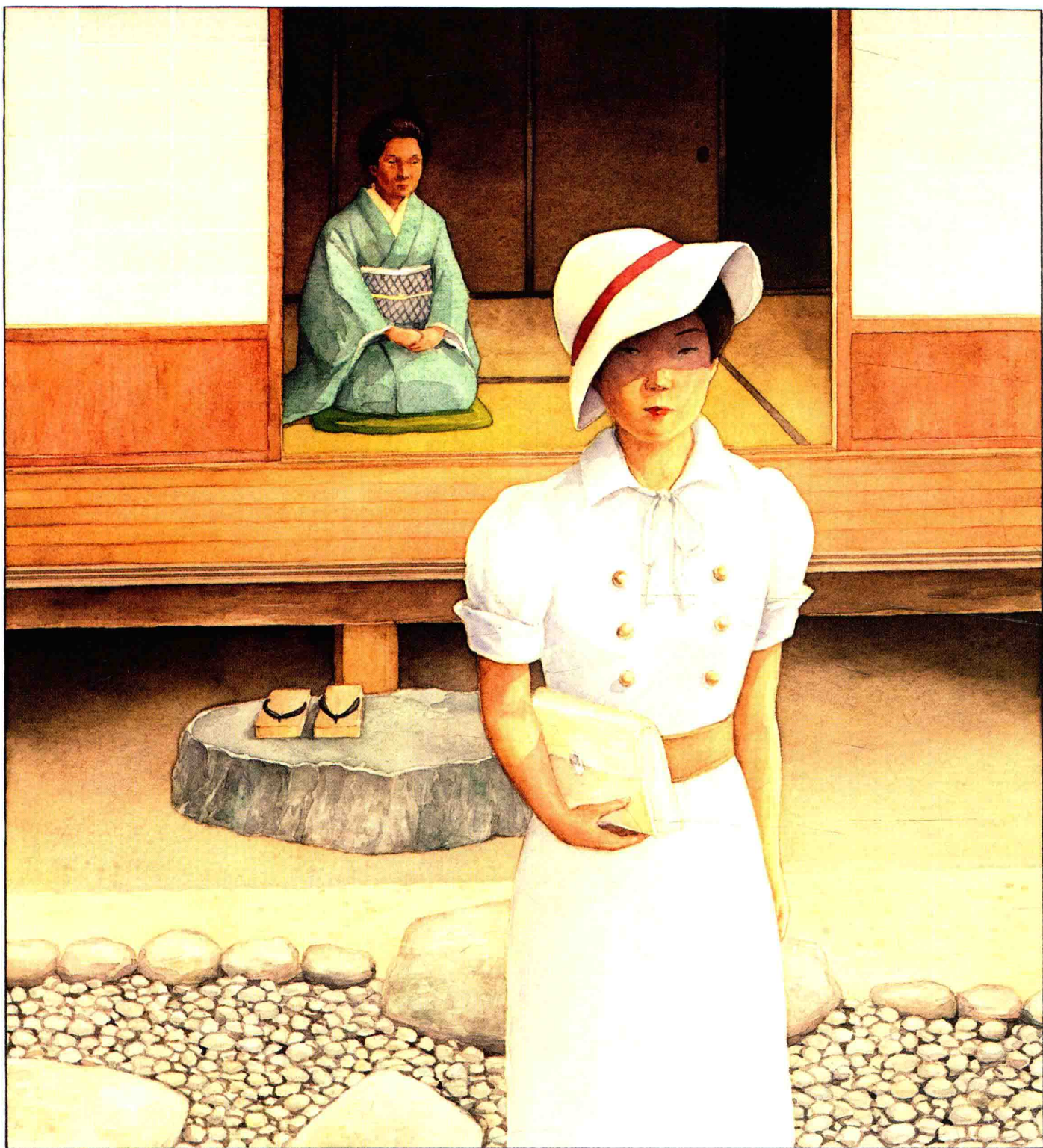
终于，女儿快要长大成人了，他再也等不下去了。于是，他带着全家回到了故乡。



他又看到了故乡的群山和河流，跟他记忆当中的一模一样。



他又能跟老朋友们说说笑笑，互相讲着自己的故事了。



可是，故乡的村子并不适合在旧金山长大的女儿。于是，外公在附近的大城市里买下了一座房子。



在那里，年轻的女人恋爱了，结婚了，不久就生下了我。



小时候，我最喜欢到外公家过周末了。他给我讲故事，讲许许多多加州的故事。



他养了许多鸟儿，却忘不了加州的群山和河流。所以，他打算去一趟。



可是，战争开始了。炮弹从天而降，打碎了我们的生活，如同狂风撕碎落叶。



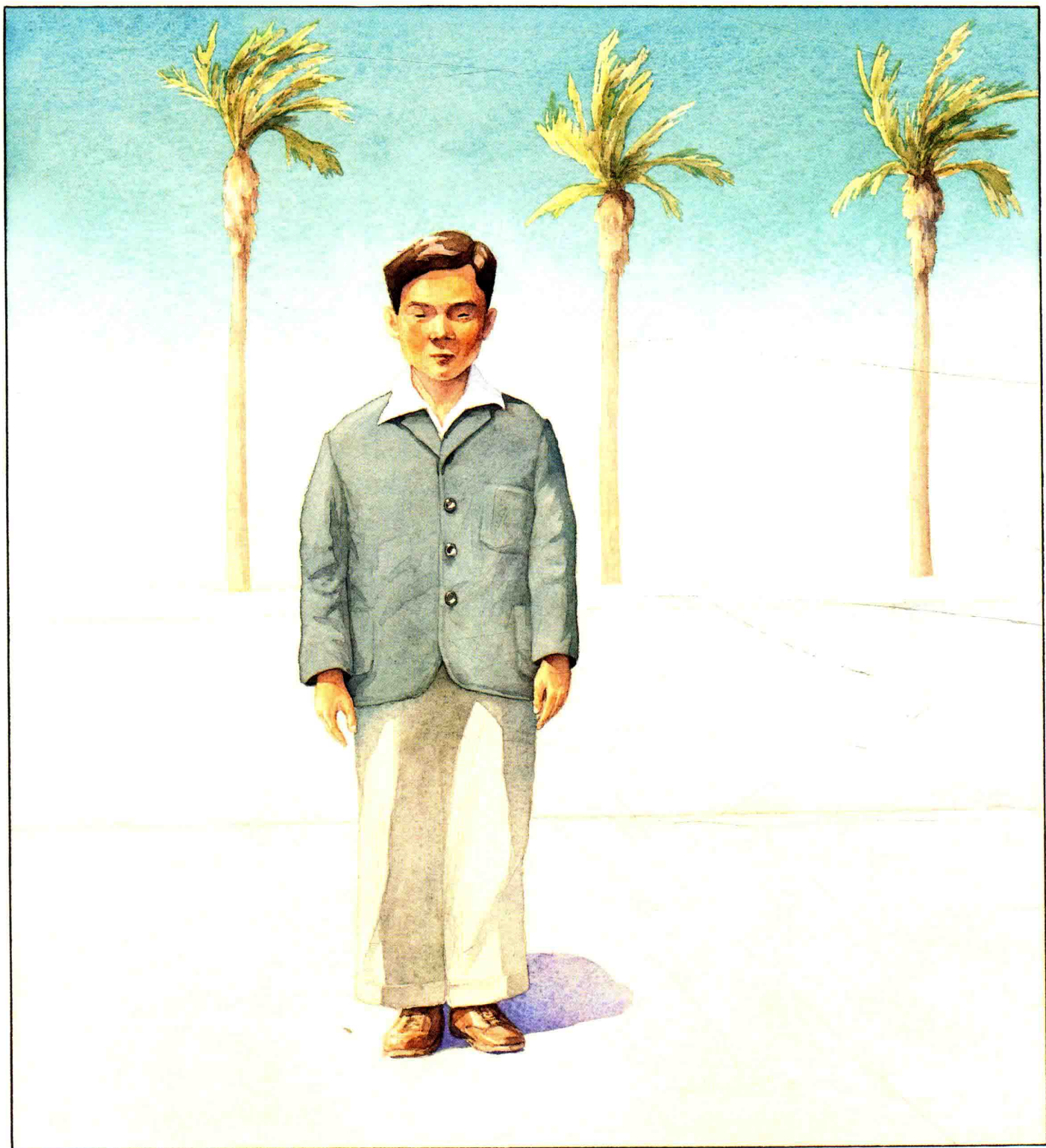
等到战争结束，城里什么都没有了。外公住过的房子，也成了废墟。



于是，他们回到了小时候住过的村子。但是外公再也不养鸟了。



最后一次看到他时，外公说他很想再看看加州。但是他没能如愿。



我长大以后，离开了故乡，亲眼去看加州。

不久以后，我爱上了外公曾经爱过的这片土地。我在这儿一直住了下去，直到我的女儿出生。

但是我也想念童年的群山和河流，也想念旧日的朋友。想家想得厉害了，我就回去看看。

有意思的是，一旦到了这个国家，马上就会想念另一个。



我想，我现在是理解外公了。

我真的非常想念他。

Images have been losslessly embedded. Information about the original file can be found in PDF attachments. Some stats (more in the PDF attachments):

```
{
  "filename": "5aSW5YW5s55qE5peF56iLXzEzNTIxBzNzMwLnppcA==",
  "filename_decoded": "\u5916\u516c\u7684\u65c5\u7a0b_13521730.zip",
  "filesize": 10750439,
  "md5": "b6abc3bd324b3d160ad28d74cf8faa61",
  "header_md5": "440f742ab018e9f926c11993851264b6",
  "sha1": "8abfcf7f240926f6ba92f26e82169fbaff1e5148",
  "sha256": "613da5351c1c1360abe6ae2d894912bc7b8fd472c51bbf122f3508ed03ecbc87",
  "crc32": 3267335175,
  "zip_password": "",
  "uncompressed_size": 12700097,
  "pdg_dir_name": "\u2550\u0393\u2563\u00bd\u2561\u2500\u252c\u251c\u2502\u2560_13521730",
  "pdg_main_pages_found": 32,
  "pdg_main_pages_max": 32,
  "total_pages": 36,
  "total_pixels": 320004648,
  "pdf_generation_missing_pages": false
}
```